



**Arbeitskreise zur europäischen territorialen Zusammenarbeit  
«Impakt der europäischen Programme auf die Kommunalpolitik und  
auf die Zusammenarbeit der Gebietskörperschaften in Europa**

Hotel Gromada, ul. 17 Stycznia 32, Warschau

**FREITAG, 12. OKTOBER 2007**

---

**8.30-9.00 Uhr> Registrierung der Teilnehmer**

**9.00-10.00 Uhr> Eröffnungsveranstaltung**

**Moderator : Rafal Zieba, stellvertretender Leiter der Staatskanzlei, Region Masowien**

**Adam Struzik, Marschall von Masowien, Stellvertretender vorsitzender des Verbandes der polnischen Wojewodschaften**

**Jerzy Kwiecinski, Staatssekretär, Ministerium für Regionalentwicklung**

**Jean-Claude Nolla, Erster Botschaftsrat, Botschaft Frankreichs in Polen**

**Botschafter der Bundesrepublik Deutschland in Polen (unter Vorbehalt)**

**Philippe Ducloux, Regionalrat, Ile de France**

**Hans-Jürgen Hohnen, Staatssekretär, Innenministerium, Land Brandenburg**

**Roselyne Lefrançois, Mitglied des Europaparlamentes, Vorsitzende der Landesgruppe Polen, Cités Unies France**

**Helmut Jahn, Landrat, Landkreis Hohenlohe, Mitglied des Ausschusses der Regionen**

**Marek Nawara, Vizepräsident des Verbandes der Regionen Polens, Marschall von Kleinpolen**

**10.00-11.00 Uhr> Runder Tisch : Die Programmperiode 2007-2013 : welche Herausforderung und welche Rolle für die Gebietskörperschaften und die territoriale Zusammenarbeit ?**

**Moderator : Prof. Dr. Michal Kulesza, Universität Warschau**

**Angelika Poth-Mögele, Abteilungsleiterin für europäische Politik, RGRE**

**Tobias Kogge, Bürgermeister der Stadt Dresden, Vorsitzender des dt.-poln. Ausschusses**

**Christophe Moreux, Abteilungsleiter territoriale Politik, AFCCRE**

**Toussaint Caradec, Delegation für internationale Beziehungen der Gebietskörperschaften (frz. Außenministerium)**

**Jacek Kozlowksi, Stellvertretender Marschall, Wojewodschaft Masowien,**

**11.00-11.30 Uhr > Kaffeepause**

**11.30-12.30 Uhr > Das neue Interreg IVC-Programm**

**Petra Geitner, Sekretariat Interreg IV C, Lille**

**12.30-14.00 Uhr > Mittagsbuffet**

**14.00-18.00 Uhr> ARBEITSKREISE**

**14.00-15.45 Uhr > AK 1 : Die Gebietskörperschaften und die Innovations- und Arbeitsmarktpolitik der EU : Tadeusz Jan Zajac, Leiter der Abteilung für Arbeit, Wojewodschaft Masowien**

☛ **Interreg IV C (Innovation)**

Philippe Ducloux, Region Ile-de-France  
Prof. Eberhard Trumpp, Hauptgeschäftsführer, Landkreistag Baden-Württemberg  
Alina Paluchowska, Stellvertr. Leiterin des regionalen Arbeitsagentur, Kleinpolen  
Dr. Alexandra Schubert, Referatsleiterin, Koordination der Strukturpolitik, Staatskanzlei Brandenburg

*15h45-16h15 > Kaffeepause*

**16.15-18.00 Uhr > Die Gebietskörperschaften und die Lissabonstrategie : Carsten Hansen, Referatsleiter Kommunale Wirtschaftspolitik, Tourismus, Regional- und Strukturpolitik, Deutscher Städte- und Gemeindebund**

☛ **Programm Jugend in Aktion**

Xavier Parisot, Leiter des Referates für Jugend und Soziales, Stadt Vienne  
Clemens Lindemann, Landrat, Landkreis Saarpfalz  
Malgorzata Ludwiczek, Leiterin der Abt. für Jugend, Wojewodschaft Westpommern  
Artur Pozorek, Amt für Behinderte der Wojewodschaft Masowien

*19.00 Uhr > Empfang in der Residenz des Botschafter Frankreichs, ul. Jazdow 1, Warschau*

**SAMSTAG, 13. OKTOBER 2007**

---

**9.00-12.30 Uhr > ARBEITSKREISE**

**9.00-10.30 Uhr > AK 1 : Die Gebietskörperschaften und die europ. Politik einer nachhaltigen Entwicklung und des Umweltschutzes : Christian Riquelme, stellvertretender Generaldirektor, Verband der Departements Frankreichs**

☛ **Interreg IV C (Umwelt)**

Jean-Jacques Lozach, stellvertretender Vorsitzender des Regionalrates Limousin  
Wiebke Abeling, Kommunale Umweltaktion, UAN, Hannover  
Katarzyna Mlodawska, Leiterin der Abt. Umwelt, Wojewodschaft Masowien

*10.30-11.00 Uhr > Kaffeepause*

**11.00-12.30 Uhr > Die Gebietskörperschaften und die Förderung der Partnerschaften in Europa**

**Aufbau einer europäischen Identität : der Beitrag der Städtepartnerschaften :**

☛ **Programm Europa der Bürger**

Sylvie Lenourrichel, stellvertretende Vorsitzende des Departements Calvados  
Tobias Kogge, Bürgermeister der Stadt Dresden, Vorsitzender des dt.-poln. Ausschusses und  
Jörn Timm, Europabeauftragter, Stadt Dresden  
Ludwik Wegrzyn, Experte des Verbandes der polnischen Kreise  
Roman Smogorzewski, Bürgermeister der Stadt Legionowo

**12.30-13.00 Uhr > Abschlusssitzung (Vertreter der deutschen, französischen und polnischen Verbände**

**13.00 Uhr > Buffet**